



Buildwise



GUIDE D'ENTRETIEN

Guide d'utilisation

Mode d'emploi du guide numérique de l'entretien

Sommaire

1	Se connecter.....	3
1.1	Contrôler, réinitialiser ou créer un compte BUILDWISE.....	3
1.2	Démarrage du guide numérique de l'entretien.....	4
2	Page d'accueil.....	6
2.1	Définir la langue.....	6
2.2	Aide et commentaires.....	7
3	Créer un nouveau guide de l'entretien.....	8
3.1	Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque.....	8
3.1.1	Navigation.....	8
3.1.2	Sélectionner des mesures d'entretien individuelles.....	10
3.1.3	Sélectionner des groupes de mesures d'entretien.....	11
3.1.4	Fonction de recherche.....	12
3.1.5	Ajouter des mesures.....	13
3.2	Ajouter vos mesures d'entretien personnelles.....	14
3.2.1	Ajouter des mesures sous un titre existant.....	14
3.2.2	Ajouter des mesures sous un nouveau titre.....	19
3.3	Enregistrer le guide de l'entretien.....	23
4.1	Naviguer.....	25
4.2	Effectuer une recherche.....	26
4.4	Personnaliser.....	27
4.4.1	Nom et description.....	27
4.4.2	Ajouter de nouvelles mesures.....	27
4.4.3	Modifier un titre existant.....	29
4.4.4	Adapter le contenu d'une mesure existante.....	30
4.4.5	Enregistrer les modifications.....	32
5	Gestion des guides numériques de l'entretien.....	33
6	Exporter au format PDF un guide numérique de l'entretien.....	34
7	Résolution des problèmes.....	35

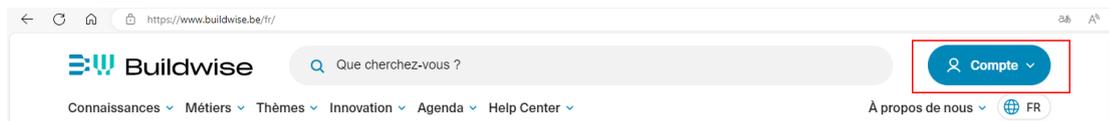
7.1	Solutions rapides	35
7.1.1	Recharger le navigateur.....	35
7.1.2	Se déconnecter à l'application web	35
7.2	Problèmes spécifiques	35
7.2.1	Le bouton 'Enregistrer' reste bloqué sur 'En cours d'enregistrement'	35
7.2.2	Les mesures personnelles enregistrées ne sont pas visibles.....	35

1 Se connecter

1.1 Contrôler, réinitialiser ou créer un compte BUILDWISE

Pour vous connecter au guide numérique de l'entretien, vous devez disposer d'un compte Buildwise.

Rendez-vous sur le site Internet du Buildwise et cliquez sur 'Compte' en haut à droite ou utilisez ce [lien](#).



Introduisez ensuite votre nom d'utilisateur et votre mot de passe personnel et cliquez sur 'Se connecter'. Votre compte sera vérifié. Si vous avez réussi à vous connecter, passez au § 1.2.

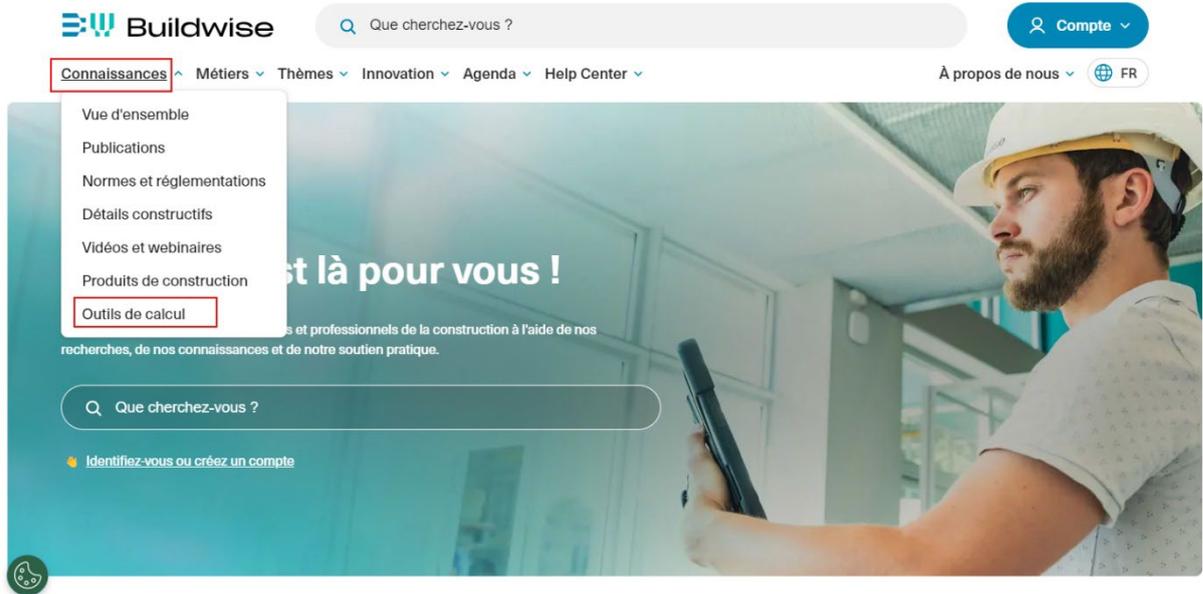


Si vous avez déjà un compte, mais que vous ne vous souvenez pas du mot de passe, cliquez sur 'Mot de passe oublié ?' et suivez les instructions pour définir un nouveau mot de passe.

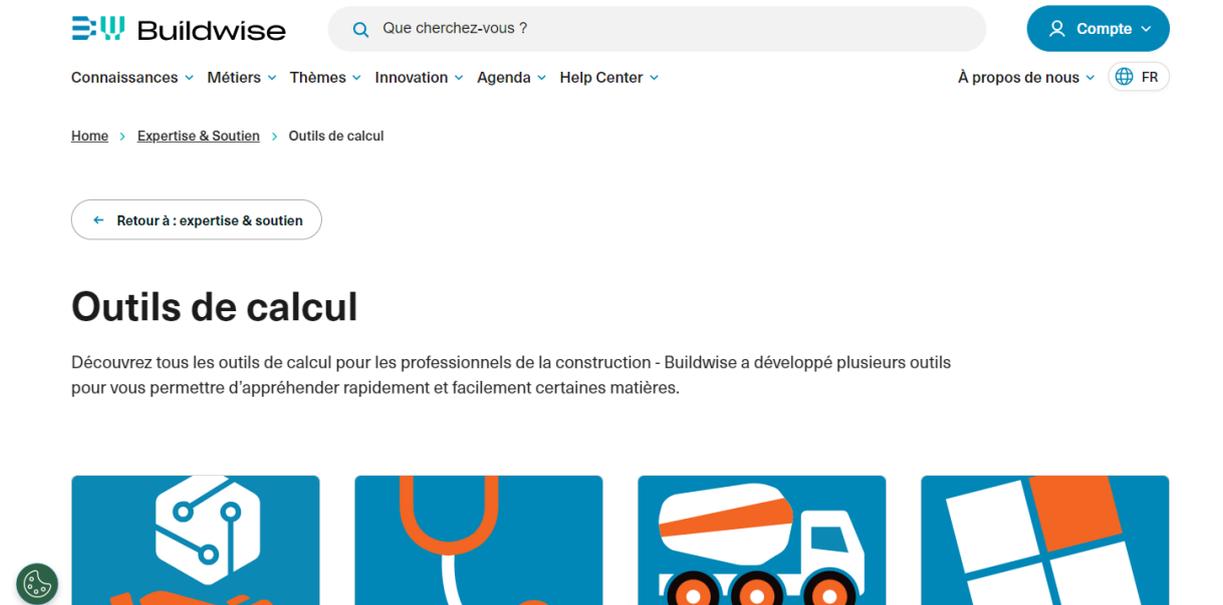
Si vous n'avez pas encore de compte, vous pouvez en créer un en cliquant sur « Pas encore de compte ? » et en remplissant le formulaire.

1.2 Démarrage du guide numérique de l'entretien

Le guide numérique de l'entretien se trouve sous 'Outils de calcul'. Sur la page d'accueil, cliquez sur « Connaissances » puis sur « Outils de calcul » pour accéder à la page ou utilisez ce [lien](#).



Vous accéderez à la page ci-dessous.



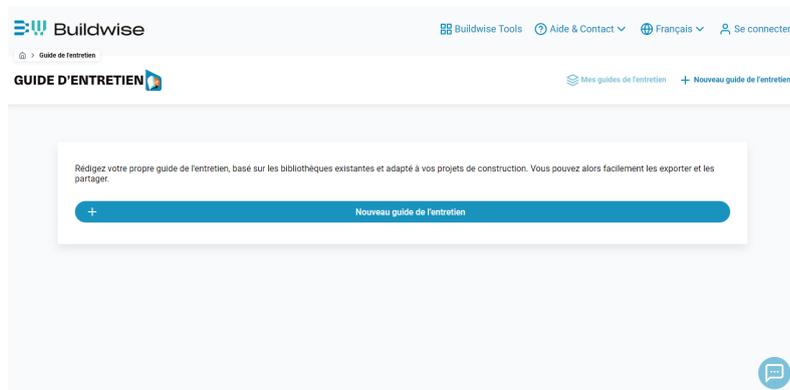
Sur cette page, faites défiler vers le bas pour trouver la case du guide d'entretien. Cliquez ensuite sur cette case ou sur ce [lien](#).



Vous trouverez sur cette page plus d'informations sur le guide numérique de l'entretien ainsi qu'un bouton pour l'ouvrir. Vous pouvez également directement ouvrir le guide numérique de l'entretien en suivant ce lien : <https://guide-entretien.buildwise.be/fr>

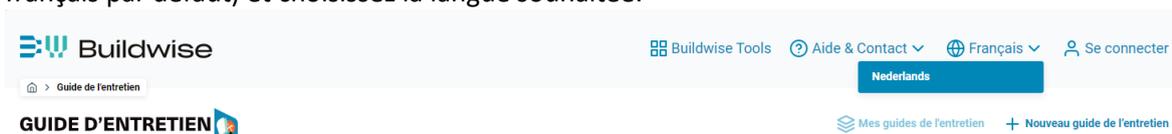
2 Page d'accueil

Lorsque vous vous connectez pour la première fois au guide numérique de l'entretien, la page d'accueil ressemble à ceci :



2.1 Définir la langue

Pour définir la langue, placez votre curseur sur « Dutch » (ou « Français » si le site Web a été configuré en français par défaut) et choisissez la langue souhaitée.

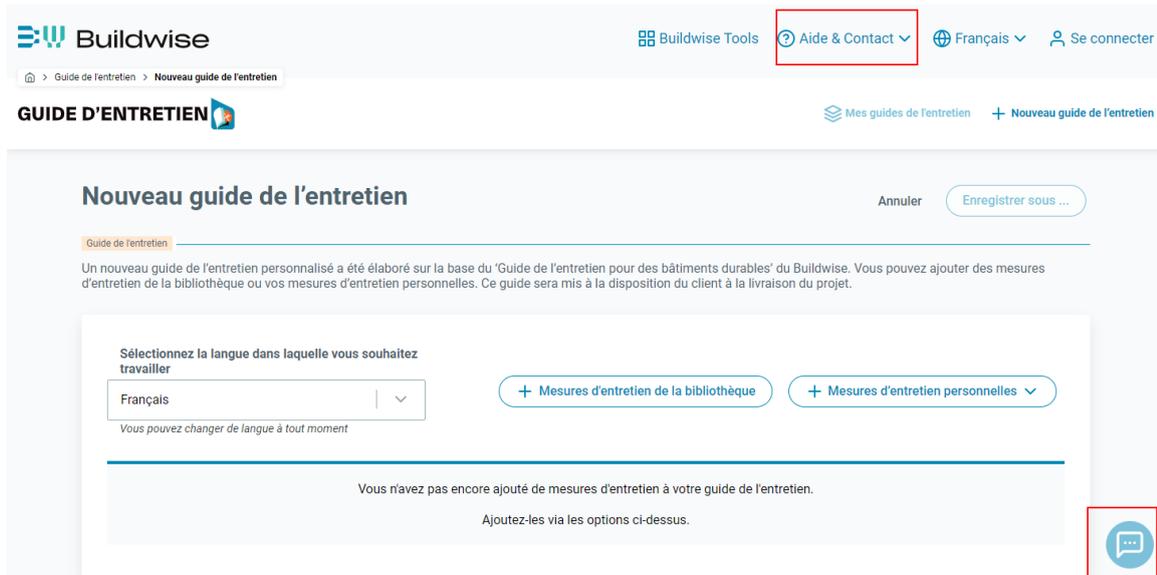


Si vous souhaitez uniquement modifier la langue du guide d'entretien, cliquez sur « Nouveau guide d'entretien » et utilisez le menu déroulant pour définir la langue.

2.2 Aide et commentaires

Si vous rencontrez un problème avec l'application ou si vous avez des idées pour améliorer l'outil, vous pouvez utiliser la section "Aides & Contact". Pour l'ouvrir, deux possibilités s'offrent à vous :

- cliquer sur la bulle de texte en bas à droite de la page
- déplacer le curseur sur 'Aide & contact' en haut à droite et choisir 'Envoyer un commentaire' dans le menu déroulant.



Dans la fenêtre qui apparaît, vous pouvez brièvement décrire votre problème ou votre idée. Pour plus de clarté, il est possible d'ajouter une capture d'écran en cliquant sur le bouton orange 'Ajouter une capture d'écran'. Remplissez ensuite la brève évaluation et cliquez sur le bouton orange 'Envoyer'.

Feedback



Y a-t-il un problème sur la page ou avez-vous des commentaires sur certains aspects ? N'hésitez pas à nous le faire savoir !

Vos commentaires

Ecrivez ici vos commentaires

Champ requis

 Ajoutez une capture d'écran pour plus d...

Aucune image sélectionnée

Annuler

Envoyer

3 Créer un nouveau guide de l'entretien

Cliquez sur 'Nouveau guide de l'entretien' pour créer un nouveau guide numérique de l'entretien.

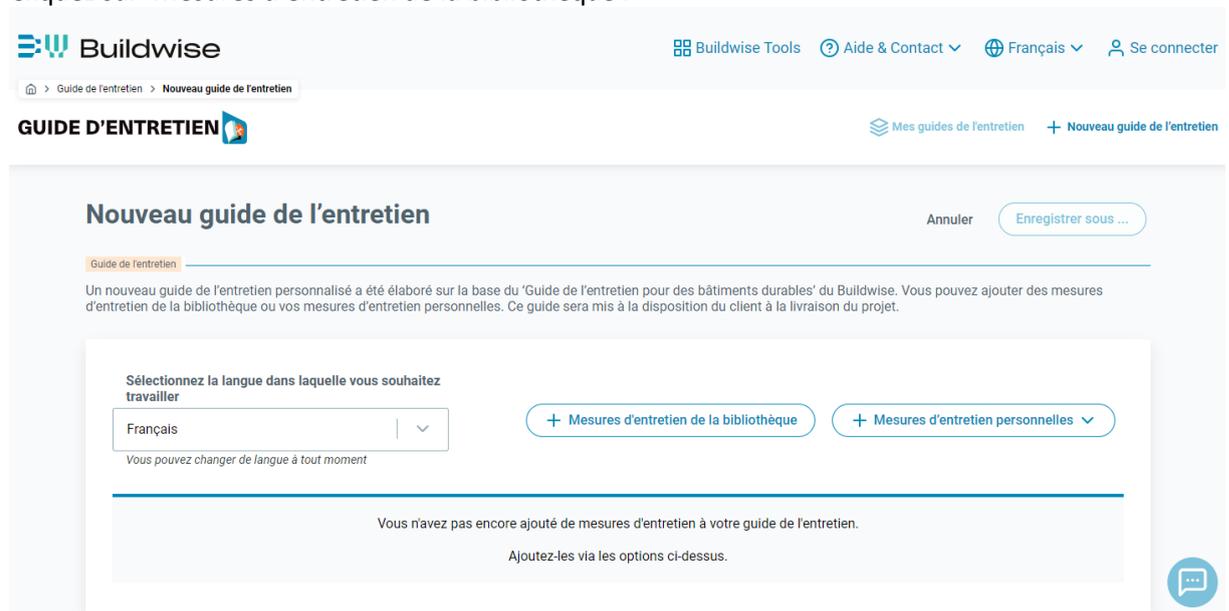


Sur la page qui apparaît alors, le guide de l'entretien peut être créé. Le menu déroulant vous permet également de sélectionner la langue (néerlandais ou français).

Le guide numérique de l'entretien vous permet de sélectionner les mesures souhaitées du 'Guide de l'entretien pour des bâtiments durables' du Buildwise reprises dans une bibliothèque. Vous pouvez ensuite les compléter par vos mesures d'entretien personnelles. Les mesures importées de la bibliothèque peuvent également être modifiées.

3.1 Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque

Cliquez sur 'Mesures d'entretien de la bibliothèque'.



3.1.1 Navigation

La fenêtre suivante donne un aperçu de toutes les mesures, subdivisées en une structure arborescente. Pour consulter la structure complète, déplacez votre curseur sur la mesure (la couleur de fond change) et cliquez sur la flèche à gauche de la case à cocher.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque



- 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES
 - > 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES
 - > 1.2 ELÉMENTS DE CONDUITES ENTERRÉES
- > 2 STRUCTURES
- > 3 TOITURES
- > 4 FERMETURES ET FINITIONS EXTÉRIEURES
- > 5 FERMETURES ET FINITIONS INTÉRIEURES

Utilisez la molette de votre souris ou la barre de défilement sur la droite pour faire défiler les mesures.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque

✕

▼ **Afficher toutes les mesures**

▼ 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES

▼ 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

- Séparateurs de graisses, d'hydrocarbures et débourbeurs :
 - examen visuel de l'état du dispositif de fermeture et de son étanchéité, des canalisations pénétrant dans l'appareil et les éventuels dispositifs d'accès
 - vérifier que l'évent est dégagé
 - nettoyage (filtre et flotteur éventuel en particulier).

Périodicité: P

- Fosses de décantation avec stockage des boues :
- vérifier l'état du bac de décantation et des raccords avec les canalisations
- curer le bac de décantation et le panier destinés à retenir les boues.

Périodicité: 1J- 3J

Remarque: La fréquence de curage est fonction du dimensionnement de la

Annuler
Ajouter au guide

Afin de réduire rapidement la liste des mesures, vous devez d'abord toutes les afficher en cliquant sur le bouton 'Afficher toutes les mesures' et ensuite réduire tous les champs en cliquant sur le bouton 'Masquer toutes les mesures'.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque

✕

▼ **Afficher toutes les mesures**

▼ 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES

▼ 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

- Séparateurs de graisses, d'hydrocarbures et débourbeurs :
 - examen visuel de l'état du dispositif de fermeture et de son étanchéité, des canalisations pénétrant dans l'appareil et les éventuels dispositifs d'accès

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque

✕

▼ **Masquer toutes les mesures**

▼ 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES

▼ 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

- Séparateurs de graisses, d'hydrocarbures et débourbeurs :
 - examen visuel de l'état du dispositif de fermeture et de son étanchéité, des

3.1.2 Sélectionner des mesures d'entretien individuelles

Pour ajouter une mesure d'entretien individuelle, cochez la case de la mesure en question.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque



Fosses de décantation avec stockage des boues :

- vérifier l'état du bac de décantation et des raccords avec les canalisations
- curer le bac de décantation et le panier destinés à retenir les boues.

Périodicité: 1J- 3J

Remarques: La fréquence de curage est fonction du dimensionnement de la fosse (volume prévu pour le stockage des boues) et du nombre d'utilisateurs (nombre d'équivalents-habitants). Cette information doit être spécifiée par le fabricant.

Fosses de décantation à deux étages ('Emscher') :

- vérifier l'état du bac de décantation et des raccords avec les canalisations
- curer le bac de décantation et le panier destinés à retenir les boues.

Périodicité: 1J- 3J

Fosses septiques :

- vidange et enlèvement de la couche de boue flottante
- nettoyage des ouvertures de communication entre les différents compartiments
- vérification des tuyaux de ventilation et, si nécessaire, désobstruction
- vérification de l'étanchéité de la fosse.

Périodicité: 1J- 3J

Annuler

Ajouter au guide

Si toutes les mesures d'un même titre ne sont pas sélectionnées, la case de sélection du titre deviendra verte.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque



v Masquer toutes les mesures

Q Chercher

v
 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES

v
 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

Séparateurs de graisses, d'hydrocarbures et débourbeurs :

- examen visuel de l'état du dispositif de fermeture et de son étanchéité, des canalisations pénétrant dans l'appareil et les éventuels dispositifs d'accès
- vérifier que l'évent est dégagé

3.1.3 Sélectionner des groupes de mesures d'entretien

Lorsque toutes les mesures d'un titre particulier s'appliquent, vous pouvez cocher la case située à côté du titre en question. Toutes les mesures sous-jacentes seront alors sélectionnées automatiquement.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque



▼ Masquer toutes les mesures

- ▼ 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES
- > 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES
- ▼ 1.2 ELÉMENTS DE CONDUITES ENTERRÉES
- ▼ 1.2.1 Conduits d'égout, appareils hydrauliques et tuyauteries
- Contrôle des fixations diverses.
Périodicité: 1J
- Les dépôts en formation (feuilles mortes, boues, etc.) sont enlevés manuellement, par jet d'eau ou mécaniquement.
Périodicité: 6m

Annuler
Ajouter au guide

Ce principe s'applique également aux autres niveaux : en cochant la case à côté d'un titre particulier, toutes les mesures sous-jacentes seront sélectionnées.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque



▼ Afficher toutes les mesures

- > 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES
- > 2 STRUCTURES
- ▼ 3 TOITURES
- > 3.1 ELÉMENTS SUPPORT DE TOITURE
- > 3.2 RÉCOLTE ET ÉVACUATION DES EAUX DE TOITURE
- > 3.3 COUVERTURE – ETANCHÉITÉ
- > 3.4 OUVRAGES DE RACCORD ET FINITIONS

Annuler
Ajouter au guide

3.1.4 Fonction de recherche

La fenêtre de recherche en haut à droite vous permet de rechercher les termes qui apparaissent dans le titre ou la description des mesures d'entretien. Lorsqu'un terme de recherche est saisi, l'arborescence se replie et se déploie de sorte ce que seules les mesures dans lesquelles le terme de recherche apparaît soient visibles. Si le terme de recherche est trouvé, tous les champs de cette

mesure se dérouleront, même s'ils ne contiennent pas le terme de recherche. Le terme de recherche trouvé sera marqué en jaune dans les titres et/ou les descriptions.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque ×

- > 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES
- > 2 STRUCTURES
- ✓ 3 TOITURES
- ✓ 3.1 ÉLÉMENTS SUPPORT DE TOITURE

Vérification de l'état des parachèvements intérieurs (présence de taches d'humidité, développement de moisissures, etc.) situés sous la toiture ou au voisinage de celle-ci. Selon la forme sous laquelle les phénomènes se manifestent, il y aura lieu d'intervenir au niveau de l'étanchéité, de l'isolation thermique ou du climat régnant dans les locaux.

Périodicité: P

Remarques: Dans le cas où des équipements techniques nécessitant des

Enfin, sélectionnez les mesures d'entretien souhaitées en cochant la case. En cliquant sur la croix à droite de la fenêtre de recherche, la fonction de recherche peut être arrêtée.

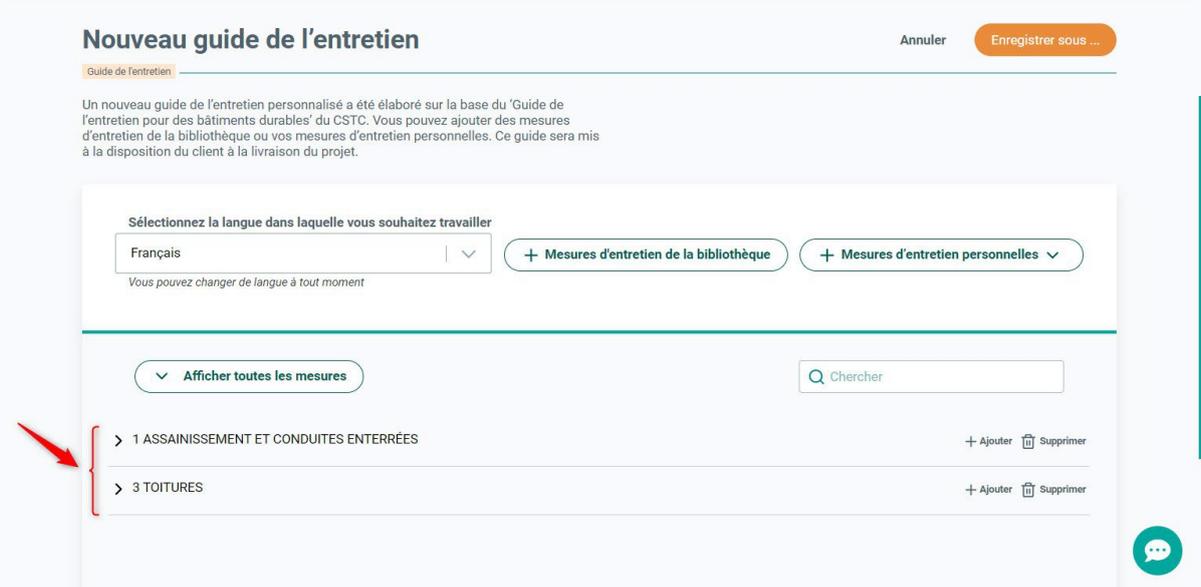
3.1.5 Ajouter des mesures

Lorsque toutes les mesures souhaitées de la bibliothèque ont été sélectionnées, elles peuvent être ajoutées au guide numérique de l'entretien en cliquant sur le bouton orange 'Ajouter au guide'.

Ajouter des mesures d'entretien à partir de la bibliothèque ×

- > 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES
- > 2 STRUCTURES
- > 3 TOITURES
- > 4 FERMETURES ET FINITIONS EXTÉRIEURES
- > 5 FERMETURES ET FINITIONS INTÉRIEURES
- > 6 TECHNIQUES DES FLUIDES
- > 7 TECHNIQUES DE L'ÉLECTRICITÉ

Les mesures sélectionnées à partir de la bibliothèque apparaissent maintenant sur la page d'aperçu du guide de l'entretien.



3.2 Ajouter vos mesures d'entretien personnelles

Déplacez votre curseur sur 'Vos mesures d'entretien personnelles'. Un menu déroulant apparaît avec les choix suivants :

- **'Sous un titre existant'** : ajoutez votre mesure personnelle sous un titre existant dans le guide numérique de l'entretien
- **'Sous un nouveau titre'** : ajoutez votre mesure personnelle sous un nouveau titre.

3.2.1 Ajouter des mesures sous un titre existant

Cliquez sur 'Sous un titre existant' dans le menu déroulant.

Nouveau guide de l'entretien

Annuler Enregistrer sous ...

Guide de l'entretien

Un nouveau guide de l'entretien personnalisé a été élaboré sur la base du 'Guide de l'entretien pour des bâtiments durables' du CSTC. Vous pouvez ajouter des mesures d'entretien de la bibliothèque ou vos mesures d'entretien personnelles. Ce guide sera mis à la disposition du client à la livraison du projet.

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français | ▼ + Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles 1 ▼

Vous pouvez changer de langue à tout moment

+ Sous un titre existant 2 + Sous un nouveau titre

▼ Afficher toutes les mesures Q Chercher

> 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES + Ajouter Supprimer

> 3 TOITURES + Ajouter Supprimer

Dans la fenêtre suivante, il faut d'abord indiquer sous quel titre existant la nouvelle mesure doit être placée. Cliquez dans le champ pour ouvrir le menu déroulant, puis choisissez l'emplacement souhaité.

Ajouter une mesure d'entretien

Emplacement de la nouvelle mesure d'entretien dans le guide de l'entretien

1 ▼

3.2.2. Récupération des eaux de pluie

3.2.3. Gouttières, chéneaux, avaloirs, entonnoirs, trop-pleins, garç

3.3. COUVERTURE – ETANCHÉITÉ

3.3.1. Etanchéité

2 3.3.2. Toitures-jardins

3.3.3. Toitures-parkings

3.3.3.1. Généralités

3.3.3.2. Revêtements en asphalte coulé

Annuler Ajouter

Décrivez ensuite votre mesure d'entretien personnelle, tant en néerlandais qu'en français.

Ajouter une mesure d'entretien

Emplacement de la nouvelle mesure d'entretien dans le guide de l'entretien

3.3.2. Toitures-jardins | v

Description en néerlandais

Beschrijving van de nieuwe onderhoudsmaatregel.

Description en français

Description de la nouvelle mesure d'entretien.

Annuler Ajouter

Définissez ensuite la périodicité de la nouvelle mesure. Si celle-ci doit être effectuée au moins une fois tous les quelques mois ou années, sélectionnez 'Déterminer la périodicité' et fixez ensuite la périodicité minimale et éventuellement la périodicité maximale.

Ajouter une mesure d'entretien

Périodicité

Déterminer la périodicité

Mensuel | v

1 + MINIMUM

-

Aucun | v

MAXIMUM

Périodicité indéfinie

Remarque néerlandais

Annuler Ajouter

Dans le premier menu déroulant, la périodicité doit être indiquée. Dans l'exemple ci-dessous, une périodicité annuelle est choisie.

Ajouter une mesure d'entretien ×

Périodicité

Déterminer la périodicité

| ▾ | | + | MINIMUM
 -

| ▾ | MAXIMUM

| ▾ | | + | MINIMUM
 -

Périodicité indéfinie

Dans les choix 'Mensuel' et 'Annuel', on demande d'indiquer le nombre souhaité. Dans l'exemple ci-dessous, une périodicité minimale de 2 ans est choisie.

Ajouter une mesure d'entretien ×

Périodicité

Déterminer la périodicité

| ▾ | | + | MINIMUM
 -

| ▾ | MAXIMUM

Périodicité indéfinie

Dans le deuxième menu déroulant, vous pouvez entrer la périodicité maximale. Dans l'exemple ci-dessous, la périodicité maximale est fixée à 3 ans.

Ajouter une mesure d'entretien ×

Périodicité

Déterminer la périodicité

| ▾ | | + | MINIMUM
 -

| ▾ | | + | MAXIMUM
 -

Périodicité indéfinie

La périodicité maximale doit toujours être supérieure à la périodicité minimale. Si ce n'est pas le cas, un message d'erreur apparaîtra.

Ajouter une mesure d'entretien ×

Périodicité

Déterminer la périodicité

| ▾ | | + | MINIMUM
 -

| ▾ | | + | MAXIMUM
 -

Périodicité non valable, la périodicité minimale ne peut pas dépasser la périodicité maximale.

S'il n'y a pas de périodicité spécifique pour la mesure d'entretien (à effectuer en fonction de la fréquence d'utilisation, p. ex.), sélectionnez 'Périodicité indéfinie'.

Ajouter une mesure d'entretien



Périodicité

Déterminer la périodicité

Périodicité indéfinie

Vous pouvez ensuite ajouter des remarques concernant la mesure d'entretien. Ces observations doivent être faites en néerlandais et en français pour permettre l'utilisation du guide dans les deux langues.

Ajouter une mesure d'entretien



Remarque néerlandais

Opmerkingen

Remarque français

Remarques

Annuler

Ajouter

Enfin, vous pouvez choisir d'ajouter une autre mesure dans le même titre ou de ne pas effectuer d'autres actions. Dans l'exemple ci-dessous, nous avons choisi de n'ajouter qu'une seule mesure et le choix par défaut 'Aucune action' a donc été retenu. Cliquez sur le bouton orange 'Ajouter' pour ajouter votre mesure personnelle au guide numérique de l'entretien.

Que voulez-vous faire après avoir enregistré cette mesure ?

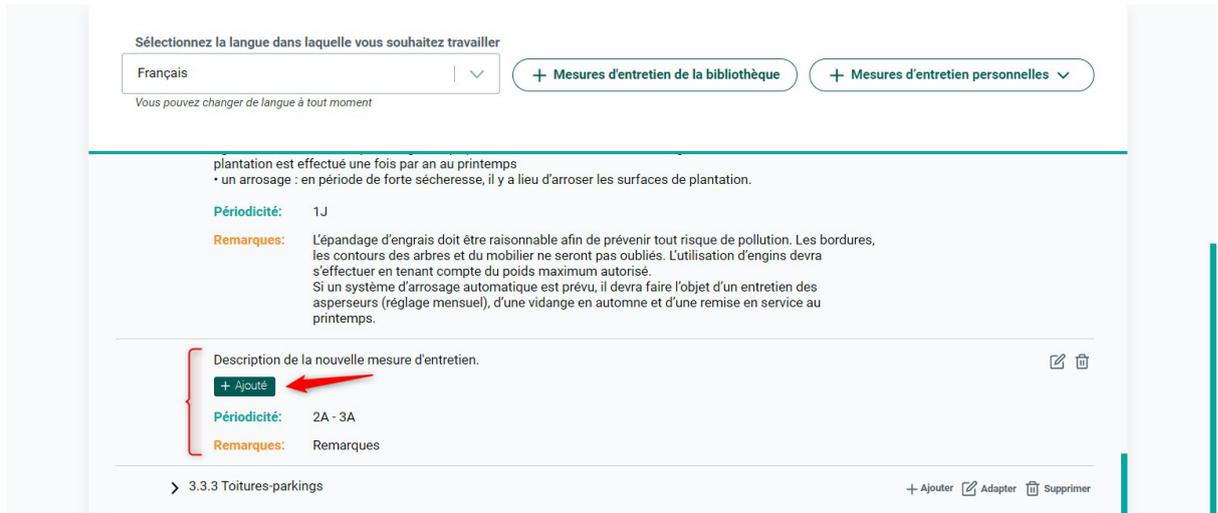
Ajouter une nouvelle mesure au même titre

Aucune action (et fermer cette fenêtre pop-up)

Annuler

Ajouter

Vos mesures personnelles apparaissent maintenant à l'endroit sélectionné sur la page d'aperçu du guide de l'entretien.



Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français | v

Vous pouvez changer de langue à tout moment

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque

+ Mesures d'entretien personnelles v

plantation est effectué une fois par an au printemps
 • un arrosage : en période de forte sécheresse, il y a lieu d'arroser les surfaces de plantation.

Périodicité: 1J

Remarques: L'épandage d'engrais doit être raisonnable afin de prévenir tout risque de pollution. Les bordures, les contours des arbres et du mobilier ne seront pas oubliés. L'utilisation d'engins devra s'effectuer en tenant compte du poids maximum autorisé. Si un système d'arrosage automatique est prévu, il devra faire l'objet d'un entretien des asperseurs (réglage mensuel), d'une vidange en automne et d'une remise en service au printemps.

Description de la nouvelle mesure d'entretien. ✎ 🗑️

+ Ajouté ←

Périodicité: 2A - 3A

Remarques: Remarques

> 3.3.3 Toitures-parkings + Ajouter ✎ Adapter 🗑️ Supprimer

Vos mesures personnelles sont marquées d'une case verte 'Ajouté' afin de ne pas les confondre avec les mesures de la bibliothèque.

3.2.2 Ajouter des mesures sous un nouveau titre

Cliquez sur 'Sous un nouveau titre' dans le menu déroulant



Nouveau guide de l'entretien Annuler Enregistrer sous ...

Guide de l'entretien

Un nouveau guide de l'entretien personnalisé a été élaboré sur la base du 'Guide de l'entretien pour des bâtiments durables' du CSTC. Vous pouvez ajouter des mesures d'entretien de la bibliothèque ou vos mesures d'entretien personnelles. Ce guide sera mis à la disposition du client à la livraison du projet.

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français | v

Vous pouvez changer de langue à tout moment

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque

+ Mesures d'entretien personnelles ¹ v

- + Sous un titre existant
- + Sous un nouveau titre ²**

v Afficher toutes les mesures 🔍 Chercher

Etant donné que la mesure personnelle doit être placée sous un nouveau titre, il convient de d'abord créer ce dernier. Dans la fenêtre qui s'affiche, les informations requises à cet effet sont demandées.

Dans l'exemple ci-dessous, nous ajoutons un nouveau titre au plus haut niveau de l'arborescence. Dans le dernier champ, nous indiquons donc l'option 'Dernier titre au plus haut niveau'.

Ajouter un titre ×

Titre néerlandais

Titre français

Emplacement du nouveau titre dans le guide de l'entretien
 | v

Que souhaitez-vous faire après avoir enregistré ce titre ?

Ajouter une nouvelle mesure à ce titre
 Ajouter un nouveau sous-titre à ce titre
 Aucune action (et fermer cette fenêtre pop-up)

Annuler
Ajouter

Ensuite, il vous est demandé quelles mesures doivent être prises après la sauvegarde du nouveau titre. Dans l'exemple ci-dessous, nous avons décidé d'ajouter un sous-titre au nouveau titre. Cliquez sur 'Ajouter' pour enregistrer le nouveau titre.

Que souhaitez-vous faire après avoir enregistré ce titre ?

Ajouter une nouvelle mesure à ce titre
 Ajouter un nouveau sous-titre à ce titre
 Aucune action (et fermer cette fenêtre pop-up)

Annuler
Ajouter

Le nouveau titre est enregistré et une nouvelle fenêtre apparaît pour créer un sous-titre. Par défaut, il sera placé sous le titre précédemment créé via la sélection prédéfinie pour le menu déroulant 'Position du nouveau titre dans le guide de l'entretien'.

Ajouter un titre ×

Titre néerlandais

Titre français

Emplacement du nouveau titre dans le guide de l'entretien
 | v

Ensuite, on vous demandera à nouveau ce que vous souhaitez faire après avoir enregistré ce sous-titre. Dans l'exemple ci-dessous, nous avons choisi d'ajouter le contenu de la mesure d'entretien sous le sous-titre en indiquant l'option 'Ajouter une nouvelle mesure à ce sous-titre'. Cliquez sur 'Ajouter' pour enregistrer le sous-titre.

Emplacement du nouveau titre dans le guide de l'entretien

10. Nouveau titre | ▾

Que souhaitez-vous faire après avoir enregistré ce titre ?

Ajouter une nouvelle mesure à ce titre

Ajouter un nouveau sous-titre à ce titre

Aucune action (et fermer cette fenêtre pop-up)

Annuler

Dans la fenêtre qui s'affiche, les informations relatives à la nouvelle mesure d'entretien peuvent être saisies. Cette mesure sera ajoutée sous le sous-titre choisi. Le champ 'Position de la nouvelle mesure d'entretien dans le guide de l'entretien' est donc pré-réglé sur '10.1. Nouveau sous-titre'. Ensuite, une description de la mesure d'entretien personnelle doit être fournie, à la fois en néerlandais et en français.

Ajouter une mesure d'entretien ×

Emplacement de la nouvelle mesure d'entretien dans le guide de l'entretien

10.1. Nouveau sous-titre | ▾

Description en néerlandais

Omschrijving eigen onderhoudsmaatregel.

Description en français

Description de la mesure d'entretien personnelle.

À titre d'exemple, on choisit cette fois une périodicité indéfinie.

Ajouter une mesure d'entretien ×

Périodicité

Déterminer la périodicité

Périodicité indéfinie

Remarque néerlandais

Opmerking

Remarque français

Remarque

Enfin, nous avons décidé de ne pas ajouter d'autres mesures supplémentaires. Cliquez sur 'Ajouter' pour enregistrer la mesure.

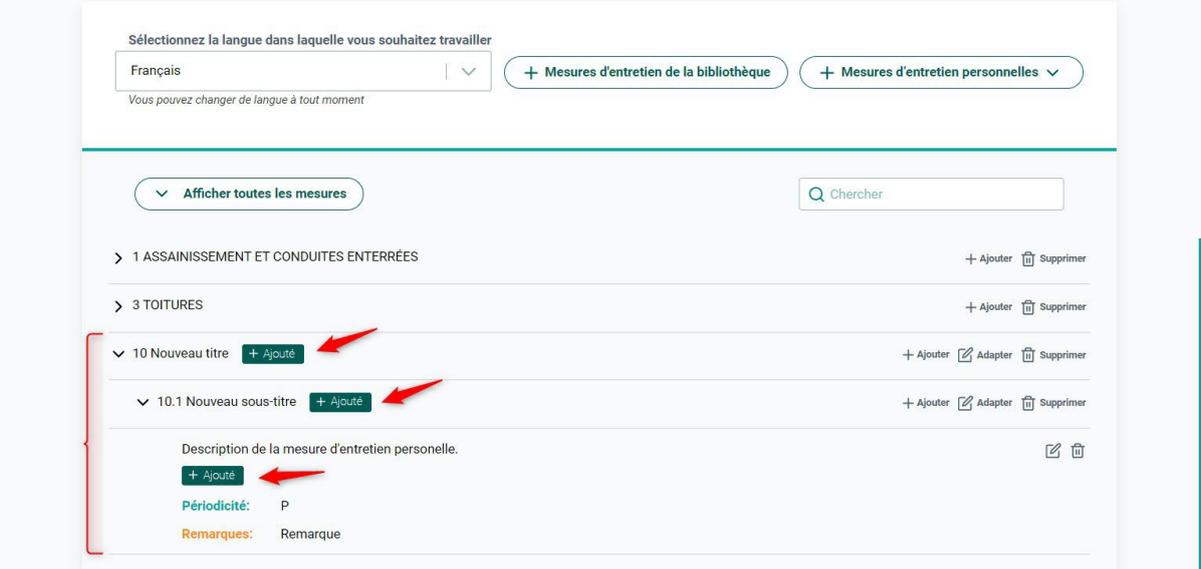
Que voulez-vous faire après avoir enregistré cette mesure ?

- Ajouter une nouvelle mesure au même titre
- Aucune action (et fermer cette fenêtre pop-up)

Annuler

Ajouter

Les mesures ajoutées sont désormais visibles sur la page de présentation du guide numérique de l'entretien. Pour distinguer les mesures personnelles de celles issues de la bibliothèque, les mesures personnelles sont marquées d'une case verte 'Ajouté'.



Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français | v

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles v

Vous pouvez changer de langue à tout moment

v Afficher toutes les mesures

Chercher

> 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES + Ajouter Supprimer

> 3 TOITURES + Ajouter Supprimer

v 10 Nouveau titre + Ajouté + Ajouter Adapter Supprimer

v 10.1 Nouveau sous-titre + Ajouté + Ajouter Adapter Supprimer

Description de la mesure d'entretien personnelle. ✎

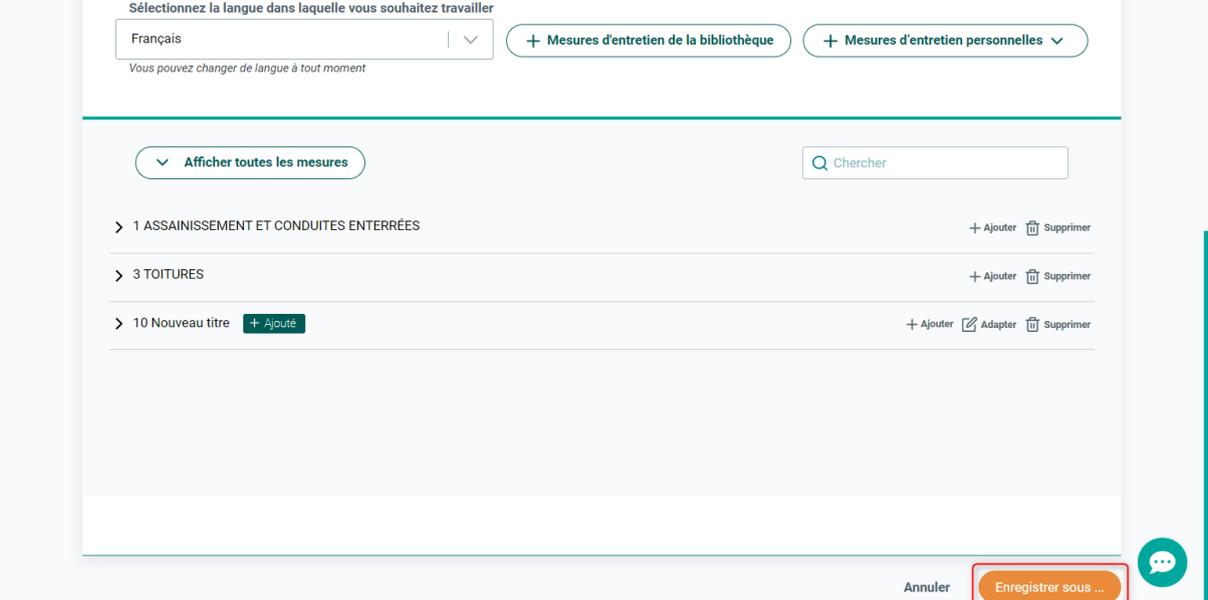
+ Ajouté

Périodicité: P

Remarques: Remarque

3.3 Enregistrer le guide de l'entretien

Lorsque les mesures souhaitées ont été ajoutées au guide numérique de l'entretien, celles-ci doivent être enregistrées. Pour ce faire, cliquez sur 'Enregistrer sous...' au bas de la page.



The screenshot shows a web interface for creating a maintenance guide. At the top, there is a language selection dropdown set to 'Français' and two buttons: '+ Mesures d'entretien de la bibliothèque' and '+ Mesures d'entretien personnelles'. Below this is a search bar labeled 'Chercher' and a button 'Afficher toutes les mesures'. A list of maintenance items is shown, including '1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES', '3 TOITURES', and '10 Nouveau titre' (which has a '+ Ajouté' tag). At the bottom right, the 'Enregistrer sous ...' button is highlighted with a red box, and a chat icon is visible.

Donnez un nom au guide de l'entretien, ajoutez une courte description et cliquez sur le bouton orange 'Enregistrer'.



The 'Personnaliser' form has a title bar with a close button. It contains two input fields: 'Nom' with the text 'Bâtiment A' and 'Courte description' with the placeholder text 'Entrez une brève description ici'. At the bottom, there are two buttons: 'Annuler' and 'Enregistrer' (highlighted with a red box).

Après l'enregistrement, le nom et la description apparaîtront sur la page d'aperçu. La date de création et la date de la dernière modification sont affichées sur la droite. Deux nouveaux boutons apparaissent également : 'Personnaliser' et 'Enregistrer et prévisualiser'.

Onderhoudsgids gebouw A

Annuler

Personnaliser

Enregistrer et prévisualiser

Enregistrer

Guide de l'entretien

Courte description

Onderhoudsgids voor gebouw A op site X

Date de création 24/9/202

Date de modification 14/10/202

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Nederlands

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque

+ Mesures d'entretien personnelles

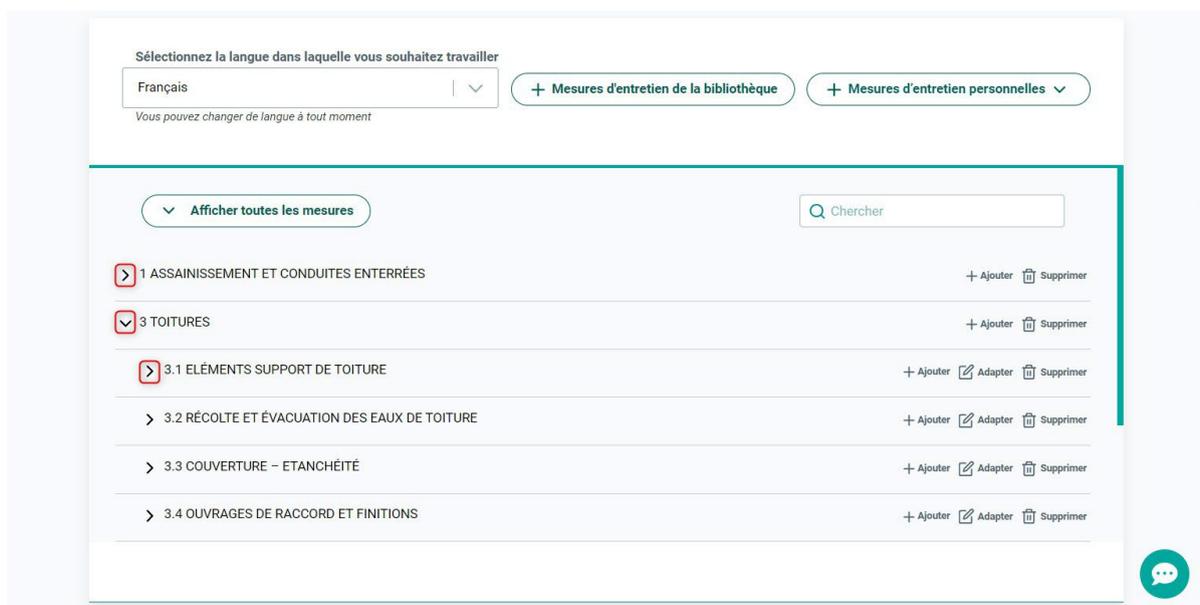
Vous pouvez changer de langue à tout moment

Vous pouvez modifier le nom et la description du guide de l'entretien en cliquant sur le bouton 'Personnaliser'.

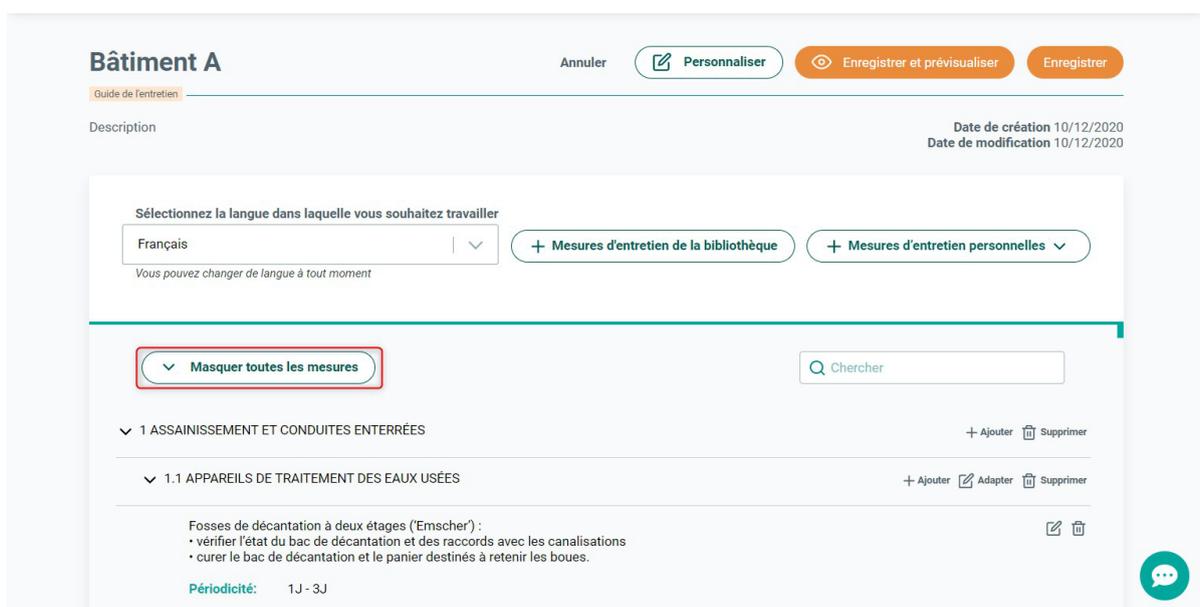
4 Naviguer, effectuer une recherche et personnaliser dans un guide numérique de l'entretien

4.1 Naviguer

Pour naviguer dans un guide numérique de l'entretien, utilisez les flèches situées à côté des mesures.

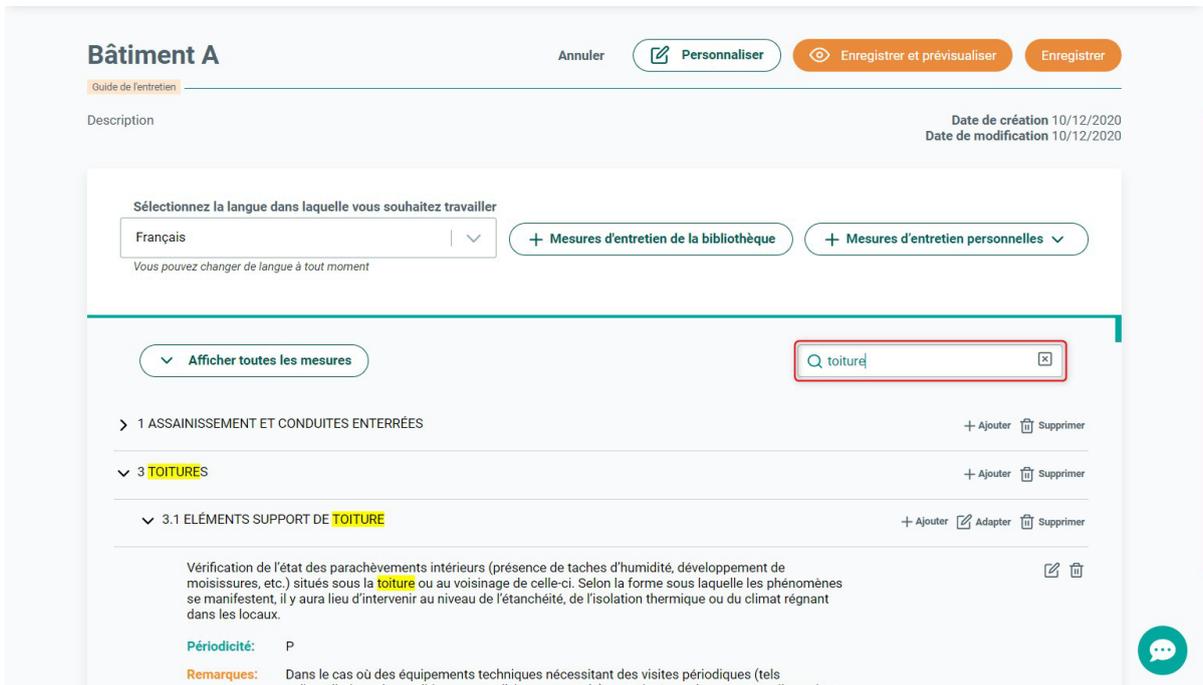


Afin de réduire rapidement la liste des mesures, vous devez d'abord toutes les afficher en cliquant sur le bouton 'Afficher toutes les mesures' et ensuite réduire tous les champs en cliquant sur le bouton 'Masquer toutes les mesures'.



4.2 Effectuer une recherche

La fenêtre de recherche en haut à droite vous permet de rechercher les termes qui apparaissent dans le titre ou la description des mesures d'entretien. Lorsqu'un terme de recherche est saisi, l'arborescence se déplie et se replie de sorte que seules les mesures dans lesquelles le terme de recherche apparaît soient visibles. Si le terme de recherche est trouvé, tous les champs de cette mesure s'afficheront, même s'ils ne contiennent pas le terme de recherche. Le terme de recherche trouvé sera surligné en jaune dans les titres et/ou les descriptions.



The screenshot shows the 'Bâtiment A' maintenance guide interface. At the top, there are buttons for 'Annuler', 'Personnaliser', 'Enregistrer et prévisualiser', and 'Enregistrer'. Below this, the 'Description' section is visible, including the date of creation and modification (10/12/2020). A language selection dropdown is set to 'Français'. Two buttons for '+ Mesures d'entretien de la bibliothèque' and '+ Mesures d'entretien personnelles' are present. A search bar at the top right contains the text 'toiture' and is highlighted with a red box. Below the search bar, a list of maintenance measures is displayed, with 'TOITURES' and '3.1 ELÉMENTS SUPPORT DE TOITURE' highlighted in yellow. The 'TOITURES' section is expanded, showing a detailed description and a periodicity of 'P'. A chat icon is visible in the bottom right corner.

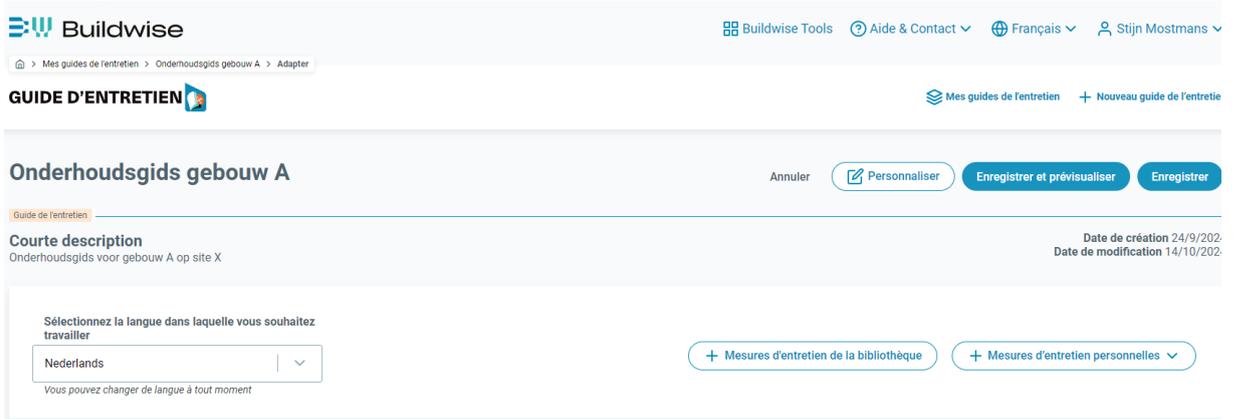
La fonction de recherche peut être arrêtée en cliquant sur la croix à droite dans la fenêtre de recherche ou en supprimant tout le texte dans la fenêtre de recherche.

4.4 Personnaliser

Il est également possible de modifier un guide numérique de l'entretien déjà créé.

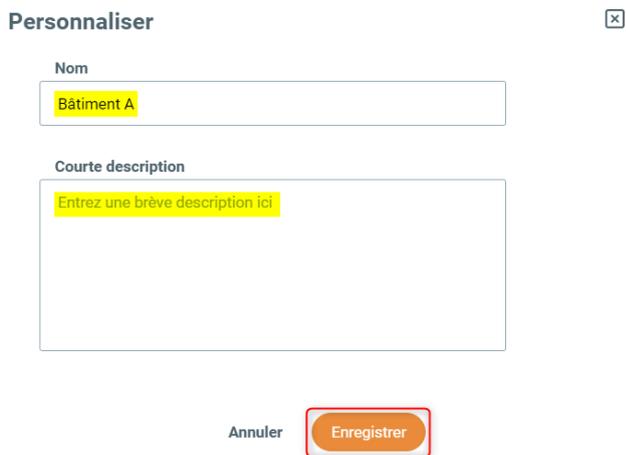
4.4.1 Nom et description

Cliquez sur le bouton 'Personnaliser' pour modifier le nom et la description d'un guide numérique de l'entretien.



The screenshot shows the Buildwise web interface. At the top, there is a navigation bar with the Buildwise logo, 'Buildwise Tools', 'Aide & Contact', 'Français', and a user profile 'Stijn Mostmans'. Below this is a breadcrumb trail: 'Mes guides de l'entretien > Onderhoudsgids gebouw A > Adapter'. The main heading is 'GUIDE D'ENTRETIEN'. On the right, there are links for 'Mes guides de l'entretien' and '+ Nouveau guide de l'entretie'. The main content area is titled 'Onderhoudsgids gebouw A'. It features an 'Annuler' button, a 'Personnaliser' button (highlighted with a blue border), an 'Enregistrer et prévisualiser' button, and an 'Enregistrer' button. Below the title, there is a 'Courte description' section with the text 'Onderhoudsgids voor gebouw A op site X' and a date of creation '24/9/2022' and a date of modification '14/10/2022'. A language selection dropdown is set to 'Nederlands' with a note 'Vous pouvez changer de langue à tout moment'. At the bottom, there are two buttons: '+ Mesures d'entretien de la bibliothèque' and '+ Mesures d'entretien personnelles'.

Dans la fenêtre suivante, adaptez le nom et/ou la description, puis cliquez sur 'Enregistrer'.



The 'Personnaliser' modal window is shown. It has a title bar with a close button (X). The form contains two input fields: 'Nom' with the value 'Bâtiment A' and 'Courte description' with the placeholder text 'Entrez une brève description ici'. At the bottom, there are two buttons: 'Annuler' and 'Enregistrer' (highlighted with a red border).

4.4.2 Ajouter de nouvelles mesures

L'ajout de mesures peut se faire de deux manières. La première consiste à utiliser les boutons 'Mesures d'entretien de la bibliothèque' et 'Mesures d'entretien personnelles'.

Onderhoudsgids gebouw A

Annuler

Personnaliser

Enregistrer et prévisualiser

Enregistrer

Guide de l'entretien

Courte description

Onderhoudsgids voor gebouw A op site X

Date de création 24/9/2022

Date de modification 14/10/2022

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Nederlands

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque

+ Mesures d'entretien personnelles

Vous pouvez changer de langue à tout moment

Si les mesures doivent être ajoutées sous une mesure existante, cela peut également se faire en cliquant sur "Ajouter" au niveau de la mesure dans laquelle la nouvelle mesure doit être ajoutée.

Bâtiment A Annuler Personnaliser Enregistrer et prévisualiser Enregistrer

Guide de l'entretien

Description Date de création 10/12/2020
Date de modification 10/12/2020

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler
Français Vous pouvez changer de langue à tout moment

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles

- 3 TOITURES + Ajouter Supprimer
 - 3.1 ELÉMENTS SUPPORT DE TOITURE + Ajouter Adapter Supprimer
 - 3.2 RÉCOLTE ET ÉVACUATION DES EAUX DE TOITURE + Ajouter un titre Adapter Supprimer
 - 3.2.1 Colonnes d'évacuation et descentes d'eaux pluviales (voir aussi § 3.2.3) + Ajouter Adapter Supprimer
 - 3.2.2 Récupération des eaux de pluie + Ajouter Adapter Supprimer

Nettoyage des gouttières, de l'étanchéité de toiture ou de la couverture (voir §§ 3.3 et 3.6). Adapter Supprimer

Périodicité: 1J

Remarques: A proximité d'arbres feuillus et en période automnale, l'élimination des feuilles mortes peut nécessiter plusieurs interventions.

De plus amples explications sur l'ajout de mesures figurent aux § 3.1 et 3.2.

4.4.3 Modifier un titre existant

Cliquez sur 'Adapter' au niveau de la mesure à modifier. Cet ajustement peut être effectué à différents niveaux de l'arborescence. Dans l'exemple ci-dessous, un titre est adapté au deuxième niveau de l'arborescence.

Bâtiment A Annuler Personnaliser Enregistrer et prévisualiser Enregistrer

Guide de l'entretien

Description Date de création 10/12/2020
Date de modification 10/12/2020

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler
Français Vous pouvez changer de langue à tout moment

+ Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles

▼ Afficher toutes les mesures

- 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES + Ajouter Supprimer
 - 1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES + Ajouter Adapter Supprimer
 - 1.2 ELÉMENTS DE CONDUITES ENTERRÉES + Ajouter Adapter Supprimer
- 3 TOITURES + Ajouter Supprimer
- 10 Nouveau titre + Ajouté + Ajouter Adapter Supprimer

Dans la fenêtre pop-up, vous pouvez modifier le titre (NL et FR). Cliquez sur 'Adapter' pour effectuer les changements.

Adapter le titre ×

Titre néerlandais

BEHANDELINGSTOESTELLEN VOOR AFVALWATER - **aangepas**

Titre français

APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USEES - **adapté**

Que souhaitez-vous faire après avoir enregistré ce titre ?

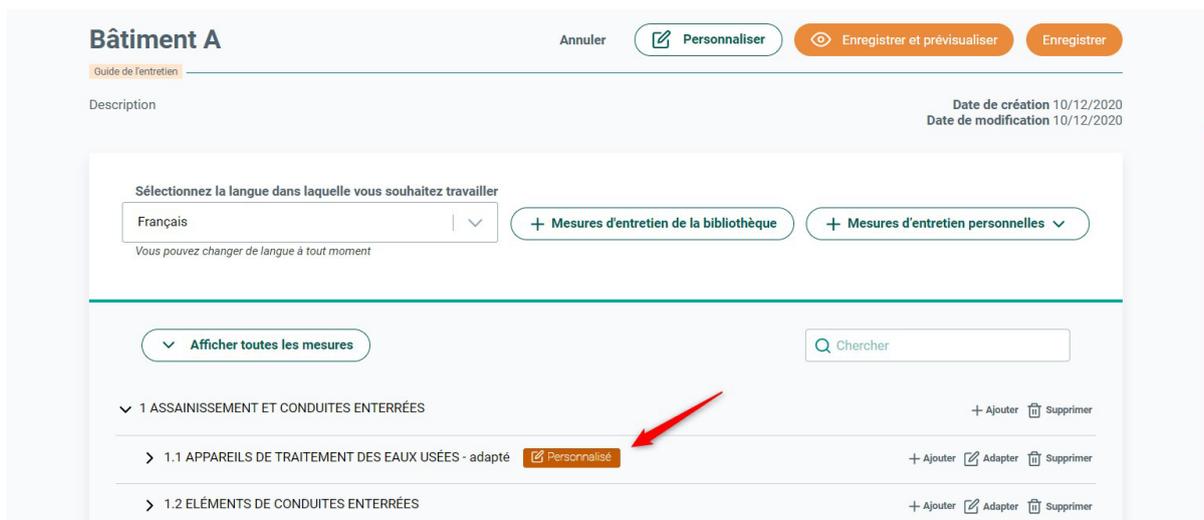
Ajouter une nouvelle mesure à ce titre

Ajouter un nouveau sous-titre à ce titre

Aucune action (et fermer cette fenêtre pop-up)

Annuler Adapter

Un cadre brun clair indiquera qu'un titre a été adapté.



Bâtiment A Annuler Personnaliser Enregistrer et prévisualiser Enregistrer

Guide de l'entretien

Description Date de création 10/12/2020
Date de modification 10/12/2020

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français | + Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles

Vous pouvez changer de langue à tout moment

Afficher toutes les mesures Chercher

1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES	+ Ajouter Supprimer
1.1 APPAREILS DE TRAITEMENT DES EAUX USEES - adapté Personnalisé	+ Ajouter Adapter Supprimer
1.2 ELÉMENTS DE CONDUITES ENTERRÉES	+ Ajouter Adapter Supprimer

4.4.4 Adapter le contenu d'une mesure existante

Cliquez sur l'icône 'tableau' au niveau de la mesure à adapter.

Guide de l'entretien

Description Date de création 10/12/2020
Date de modification 10/12/2020

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français + Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles

Vous pouvez changer de langue à tout moment

> 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERRÉES + Ajouter Supprimer

▼ 3 TOITURES + Ajouter Supprimer

▼ 3.1 ELÉMENTS SUPPORT DE TOITURE + Ajouter Adapter Supprimer

Vérification de l'état des parachèvements intérieurs (présence de taches d'humidité, développement de moisissures, etc.) situés sous la toiture ou au voisinage de celle-ci. Selon la forme sous laquelle les phénomènes se manifestent, il y aura lieu d'intervenir au niveau de l'étanchéité, de l'isolation thermique ou du climat régnant dans les locaux.

Périodicité: P

Remarques: Dans le cas où des équipements techniques nécessitant des visites périodiques (tels qu'installations de conditionnement d'air, par exemple) sont situés sur la couverture, il convient de prendre des dispositions, lors des travaux d'entretien, pour ne pas détériorer la couverture (interposition d'échelles plates ou de planches, usage de chaussures spéciales).

> 3.2 RÉCOLTE ET ÉVACUATION DES EAUX DE TOITURE + Ajouter Adapter Supprimer

▼ 3.3 COUVERTURE – ETANCHÉITÉ + Ajouter Adapter Supprimer

Dans la fenêtre pop-up qui apparaît, vous pouvez modifier la description, la périodicité et les commentaires de la mesure. Dans l'exemple ci-dessous, seule la périodicité est ajustée. Cliquez sur 'Adapter' pour enregistrer les modifications.

Adapter la mesure d'entretien ✕

Déterminer la périodicité

Mensuel | ▼ 3 +
- **MINIMUM**

Mensuel | ▼ 6 +
- **MAXIMUM**

Périodicité indéfinie

Remarque néerlandais

Indien er op het dak technische uitrustingen aanwezig zijn die een periodiek nazicht vereisen (bv. luchtbehandelingsinstallaties), dient men tijdens de onderhoudswerkzaamheden de nodige maatregelen te treffen om de dakbedekking niet te beschadigen (leggen van ladders of planken, gebruik van speciaal schoeisel).

Annuler Adapter

Un cadre brun clair indiquera qu'une mesure a été adaptée.

Bâtiment A Annuler Personnaliser Enregistrer et prévisualiser Enregistrer

Guide de l'entretien

Description Date de création 10/12/2020
Date de modification 10/12/2020

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Français + Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles

Vous pouvez changer de langue à tout moment

- > 1 ASSAINISSEMENT ET CONDUITES ENTERREES + Ajouter Supprimer
- ✓ 3 TOITURES + Ajouter Supprimer
- 3.1 ÉLÉMENTS SUPPORT DE TOITURE + Ajouter Adapter Supprimer
 - Vérification de l'état des parachèvements intérieurs (présence de taches d'humidité, développement de moisissures, etc.) situés sous la toiture ou au voisinage de celle-ci. Selon la forme sous laquelle les phénomènes se manifestent, il y aura lieu d'intervenir au niveau de l'étanchéité, de l'isolation thermique ou du climat régnant dans les locaux.

Personnalisé

Périodicité: 3m - 6m

Remarques: Dans le cas où des équipements techniques nécessitant des visites périodiques (tels qu'installations de conditionnement d'air, par exemple) sont situés sur la couverture, il convient de prendre des dispositions, lors des travaux d'entretien, pour ne pas détériorer la couverture (interposition d'échelles plates ou de planches, usage de chaussures spéciales).

- > 3.2 RÉCOLTE ET ÉVACUATION DES EAUX DE TOITURE + Ajouter Adapter Supprimer

4.4.5 Enregistrer les modifications

Cliquez sur 'Enregistrer' pour sauvegarder les modifications effectuées.

Buildwise Buildwise Tools Aide & Contact Français Stijn Mostmans

Mes guides de l'entretien > Onderhoudsgids gebouw A > Adapter

GUIDE D'ENTRETIEN Mes guides de l'entretien Nouveau guide de l'entretien

Onderhoudsgids gebouw A Annuler Personnaliser Enregistrer et prévisualiser Enregistrer

Guide de l'entretien

Courte description Date de création 24/9/2022
Date de modification 14/10/2022

Onderhoudsgids voor gebouw A op site X

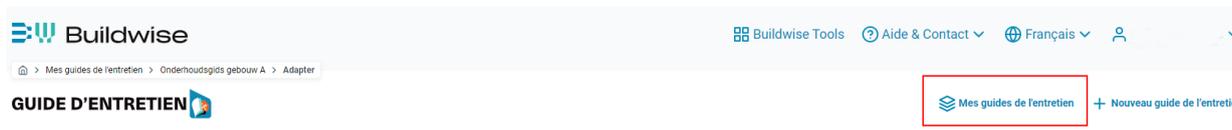
Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez travailler

Nederlands + Mesures d'entretien de la bibliothèque + Mesures d'entretien personnelles

Vous pouvez changer de langue à tout moment

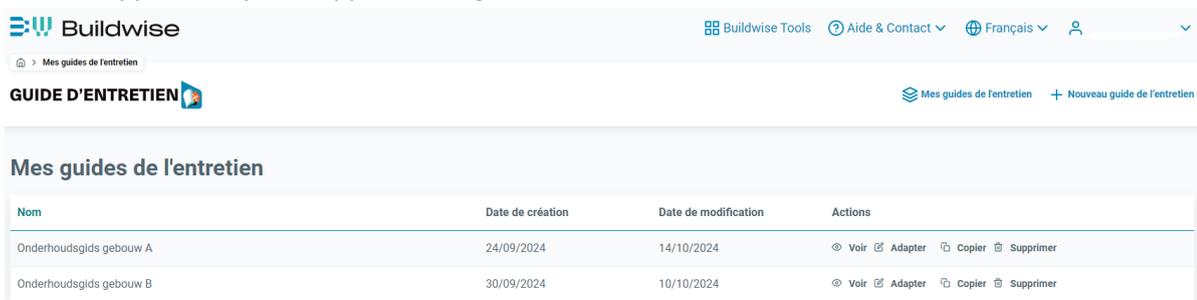
5 Gestion des guides numériques de l'entretien

Pour obtenir un aperçu de tous les guides numériques de l'entretien créés, cliquez sur 'Mes guides de l'entretien'.



La page d'aperçu reprend sous forme de tableau tous les guides de l'entretien créés. La dernière colonne prévoit des raccourcis pour effectuer les actions suivantes :

- 'Voir' : pour avoir un aperçu du guide de l'entretien et l'exporter au format PDF.
- 'Adapter' : pour naviguer, rechercher ou apporter des modifications dans un guide de l'entretien
- 'Copier' : pour copier un guide d'entretien existant
- 'Supprimer' : pour supprimer un guide de l'entretien.



L'action 'Voir' est décrite au § 6, tandis que l'action 'Adapter' a déjà été abordée aux § 3 et 4. Lorsque vous cliquez sur 'Supprimer', une fenêtre d'avertissement apparaît.

Supprimer ?

Voulez-vous vraiment supprimer Bâtiment A? Cette action ne peut pas être annulée.

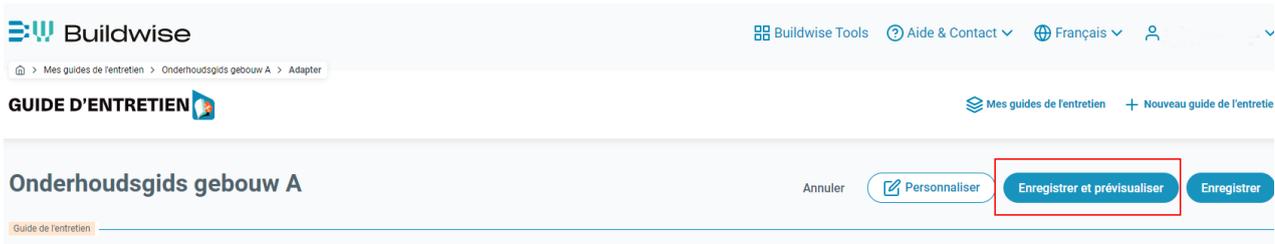
Non

Oui

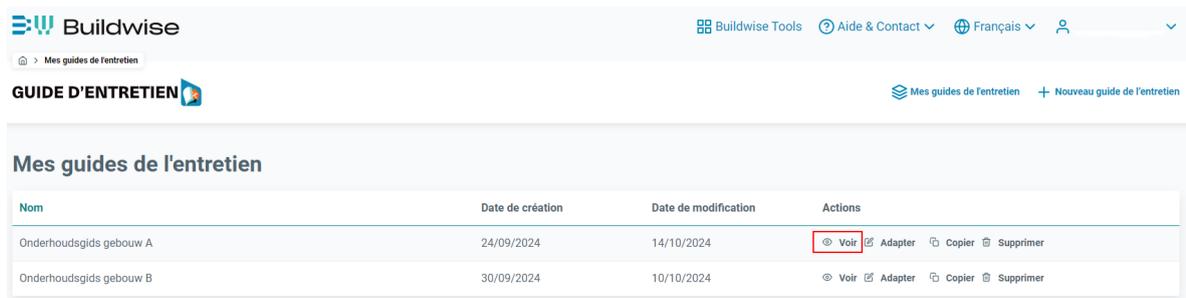
Assurez-vous que vous avez sélectionné le bon guide de l'entretien et cliquez sur 'Oui' pour le supprimer.

6 Exporter au format PDF un guide numérique de l'entretien

Le guide de numérique de l'entretien dispose d'une fonction d'exportation permettant d'exporter au format PDF les différents guides de l'entretien personnalisés. Pour lancer la fonction d'exportation, il y a deux possibilités. La première est de cliquer sur 'Enregistrer et prévisualiser' dans un guide de l'entretien ouvert.

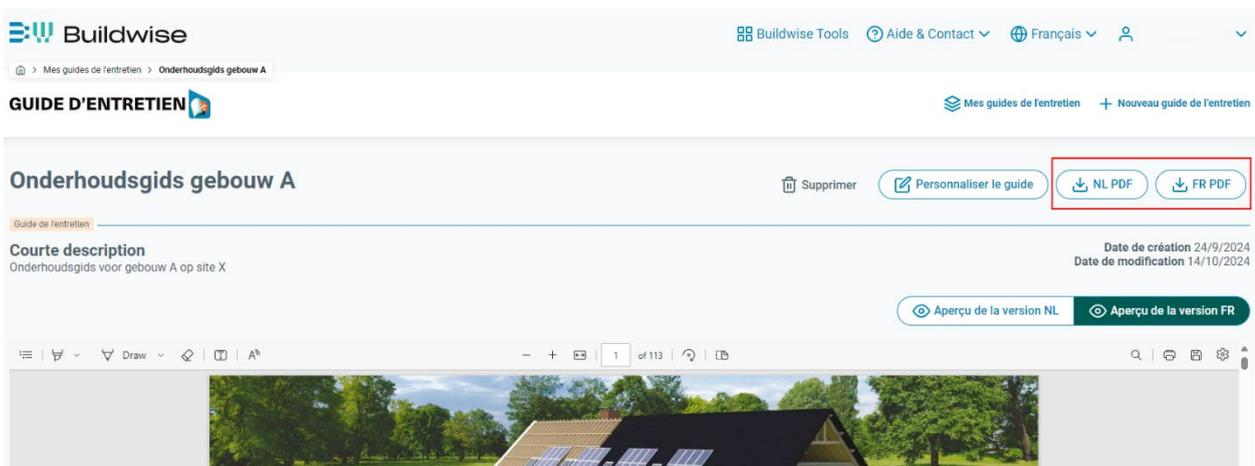


La deuxième option consiste à partir de la page d'aperçu 'Mes guides de l'entretien' et à cliquer sur 'Voir' dans la colonne de droite.



Un aperçu du guide de l'entretien apparaît ensuite. Les boutons 'Aperçu de la version NL' et 'Aperçu de la version FR' permettent de basculer entre les deux versions du guide de l'entretien.

Cliquez sur 'NL PDF' ou 'FR PDF' pour télécharger le guide de l'entretien au format PDF.



7 Résolution des problèmes

7.1 Solutions rapides

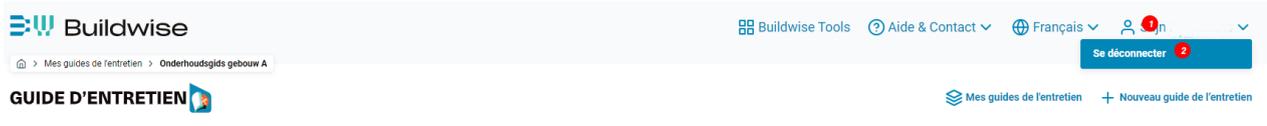
Si vous rencontrez certains problèmes, vous pouvez essayer de les résoudre en effectuant les actions suivantes.

7.1.1 Recharger le navigateur

Pour rafraîchir la page web dans votre navigateur, vous pouvez cliquer sur l'icône d'actualisation dans la barre d'adresse ou placer le curseur dans le champ d'adresse et appuyer sur la touche *enter* de votre clavier.

7.1.2 Se déconnecter à l'application web

Déplacez votre curseur sur 'Compte' en haut à droite de la page, puis cliquez sur 'Se déconnecter'.



7.2 Problèmes spécifiques

7.2.1 Le bouton 'Enregistrer' reste bloqué sur 'En cours d'enregistrement'

Essayez les actions suivantes dans l'ordre suggéré pour résoudre le problème :

- Recharger le navigateur
- Se déconnecter et se reconnecter
- Envoyez vos commentaires au BUILDWISE (voir § 2.3).

7.2.2 Les mesures personnelles enregistrées ne sont pas visibles

Essayez les actions suivantes dans l'ordre suggéré pour résoudre le problème :

- Recharger le navigateur
- Envoyer un commentaire au BUILDWISE (voir § 2.3).